

创刊四十五周年暨出版百周年纪念

近代史资料

中国社会科学院近代史研究所
近代史资料编辑部编

JINDAISHI
ZILIAO



近代史資料

JINDAISHI ZILIAO

总 97 号

中国社会科学院近代史研究所
近代史资料编辑部编

中国社会科学出版社

(京)新登字 030 号

2630/44

图书在版编目 (CIP) 数据

近代史资料 总 97 号/近代史资料编辑部编. - 北京: 中国社会科学出版社, 1999.8

ISBN 7-5004-2548-1

I. 近… II. 近… III. 近代史-史料-中国 IV. K250.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 46664 号

中国社会科学出版社出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号)

北京牛山世兴印刷厂印刷 新华书店经销

1999 年 8 月第 1 版 1999 年 8 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 8.875

字数: 220 千字 印数 1—1500 册

定价: 18.00 元

目 录

翁同龢《随手记》(上)

..... 翁万戈供稿 谢俊美整理(1)

哈佛大学设立中文讲座史料选

..... 樊书华 译(58)

辽宁近代工业档案史料选编(二)

..... 辽宁省档案馆 供稿(113)

章太炎在南洋行迹钩沉 汤志钧(165)

陈立夫谈三青团“C·C系” 鉴 岗 译(180)

朝鲜策略 黄遵宪 撰 郑海麟 校订(193)

国民党与广东农民运动大事记

(1924年—1927年)(续二) 司马文韬(205)

公家与会牌——四十年代云南呈贡县

村落基层组织调查 胡庆钧(256)

孙中山先生佚文——《大光报》年刊题词

..... 刘蜀永 整理(273)

翁同龢《随手记》

翁万戈 供稿 谢俊美 整理

编者按：翁同龢日记除了《翁文恭公日记》外，还有若干专项日记尚未发表，这里辑校的《随手记》就是属于其中的一种。《随手记》全四册，时间起始1895年2月22日（光绪二十一年正月二十八日），止于是年10月3日（八月十五日）。其所记内容涉及马关议和，三国干涉还辽，中日“归辽”交涉，日本强占台湾和中国人民反割台斗争，对日赔款的筹措，俄法借款的交涉细节，英国及俄、德、法三国借“还辽”一事勒索中国，法国强索云南猛乌、乌得地区，英国强索云南八募野人山地区的交涉，中英、中法四川教案交涉，中美古田教案交涉，清政府针对《马关条约》挽救民族工商业的措施，以及当时陕甘回民抗清活动等。由于翁同龢地位特殊，加上这些未刊资料在当时属于机密，外间鲜为人知，因此，史料价值极高。对于研究和了解甲午战后和戊戌变法前夜的中国社会政治、经济、军事、外交、教案，具有较高的参考价值。为方便读者，在编辑过程中对文中的个别人物、事件、地点作了适当的注释。因原稿系翁氏手书，字体真草相杂，难以辨认，错讹之处在所难免，敬希读者指正。

随手记（一）

乙未正月廿八（1895年2月22日）起

正月二十八日

易俊折：盐商捐二千两准入商籍，二十万准永额一名，三人进学一名，五万中额一名，半者副榜。片：闾姓每元抽五厘，得彩者每百抽一两。

电：长、依、吴^①：均廿七日攻海城山口。长：请留舒之翰。王^②：祁口未见倭船。宋^③、吴：吴进扎三台子，距海城十余里，约依、长二十七日进攻。东抚^④：宁海、文登驻贼无多，刘超佩应否即行正法，抑解交北洋查办？许：典^⑤王胞叔病故，致唁。津海：澎【湖】见倭船六只，台湾水线已断。

南洋：炽大^⑥借款欲添行用二万镑。未递。

旨：饬长、依、宋、吴将进攻情形随时具奏。准舒之翰留营。饬山东将刘超佩解往北洋审讯。寄福建将拨台之款设法兑寄。

是日李鸿章到京，枢臣同起见。合肥面奏，让地不敢允，若占地索酬费奈何。合肥与孙、徐二公^⑦访田贝，以勅书稿与商。合肥又云：俄既有禁倭索地意，宜电许使，令上紧催促。

二十九日

恩溥折：李鸿章以“权宜”二字上愚君父，下欺臣民，迫枢

① 指长顺、依克唐阿、吴大澂。

② 指王得胜。

③ 指宋庆。

④ 指福润。

⑤ 许，指许景澄。典王，指瑞典国王。

⑥ 指上海炽大洋行。

⑦ 指孙毓汶、徐用仪。

臣以无可如何，要皇上以万不得已云云。片：奉天王公祖产地甚多，毋为贼久踞。陈其璋折：浙西客民分党，有回与土客为难。

片：临安县差役办粮扰民。片：震泽县图长害民，吴江无此名目。

电报：宋、吴：二十七日夺获大岩山，宋带队进剿。南洋：据王之春电：德与倭连，俄英调处，尽为德格，请连德。穆某亦云然。署北洋：关内布置，聂^①初二、三可到关。又，刘含芳报威海逃出兵民数千人。东抚^②：宁海城内空无贼。

电旨：嘉奖宋、吴^③调度有方。饬刘、王商酌聂军应驻何处。询闽督台湾军情，并设法兑银一百万。

是日，李鸿章、庆王与枢臣同见起。鸿章仍持不敢许地之说，欲其子经方随往○○，上允之。经方习日本语，与陆奥^④有旧也。○○命往德、英、俄、法各国馆，促其出为调处。

是日呈递勅书稿及致田贝信稿，皆孙公^⑤所草。面谕李鸿章让地不可，若还地酬款尚无不可，并云此东朝圣意如此。又谕著重俄使令调度。

三十日

李念兹折：严防埕子口。

电：闽浙：台、澎并无倭船。电线断已接。台绅林^⑥有积粮百余万。唐抚：同前，但云澎湖外似有三船。北洋：登州八角口等有倭船十三只。又，报杨用霖、黄祖蓬、陈景祺、梅萼、陶国珍、陈嘉寿、邱文勤、杨春燕、陈国昌阵亡。长：攻海城至栗子窪，于初二日丑刻进剿，贼占山头，未易攻。又，请

① 指聂士成。

② 指李秉衡。

③ 指宋庆、吴凤柱。

④ 指陆奥崇光。

⑤ 指孙毓汶。

⑥ 指林维源。

拨八十万，先领四十万。东抚：进攻宁海、文登。登州夏辛酉报倭船三只向登开炮数十。

旨：飭李秉衡，现宁海无贼，登州后路无抄截患。飭丁槐、李占椿相机进剿。又，依克唐阿请募西丹二万，著按一万人餉械，何日成军具奏，请旨遵行。民团津贴系地方事，应咨裕禄妥筹办理。

是日已刻，李相、庆邸^①及枢臣七人集于傅心殿议事。李连日晤英、德、法、美、俄使，皆无实在相助意。英推诿，德语切直，谓不割地则迁都，无中立之法。俄允电本国而已。

有李提摩太者，前云有急救之策者也，今在南洋所索四事：立密约，彼此相助；改一切政事；收铁路煤矿等利二十年；商务。如约则后患可弭，目前可不失地。盖所言者英国交涉也。

二月初一日

电：署北洋：聂驻芦台，仍顾滦。又，登州倭船皆东去，夏辛酉尚得力。唐抚：倭三船停红头屿，火烧时旋驶去。广东抚：催张人骏先行到任。依将军：二十七日攻海城，各军出力，毙贼多名，我兵伤亡二百余，坏炮五尊。与宋、吴商而不及长。

旨：飭依慎进攻。

是日，李鸿章独对，略陈洋人所言割地事。军机见时，恭邸亦发其端。彼得日本信，伊藤欲再凑一万万元供战，议院同声称快。又预备兵丁夏衣。张樵野^②电，倭志在得地，偿款次之。

初二日

电：北洋：曹克忠带十八营，十二营在祁口上古林，驻新开路双井，顾津沽，顾祁口，南路尚可恃。吴：遣队攻海城，连

^① 庆亲王奕劻。

^② 张荫桓。

夜扰之。东抚：登防夏军尚固，海宁有贼，文登未复。又，李、万陆续东拔，新募三十营请于汉纳根购枪内，先拨三千枝。

洪良品折：军事渐顺，和议不可行。言山东大捷，各国调处可设词谢绝。复高丽，攻长崎。高燮曾折：田在田、李培荣贪庸，不可令回任，应予罢斥。片：饬各军力复城池。又，议和当令在烟台、上海。又，江西人朱子琴住东北园，以星相摇惑人，且有内侍往来。

电旨一道，饬直隶、山东各处严防海口。

昨语割地达请东朝，大拂○○○圣意。

见李相所具节略，先述四国英、俄、德、法使臣语，后总一按语，略言，各国既不能出力相助，而申珂所陈，迁与割二端，权衡轻重，岂能遽许？请宸断。

初三日

戴鸿慈折：严防歧口，调关外兵回顾畿疆。

电信：北洋：聂初一入关。宋：卅日在大平山血战，贼在山发炮，我兵伤亡四、五百；宋坠马伤腰，请严议。吴：报宋卅日挫失，现防牛庄。南洋：炽大可再借二百万镑，购枪尤急。又洋行垫办枪炮不必现银，或二年或六年，六厘行息。

龚^①：英外部金云：须大臣赴倭后知有索项，自有商酌，否则难干预。俄、法同此意。龚云应让何地？答曰已有定见，刻下不便言。又，俄告庆常，俄、法、英有保大局、杜侵占之约；倭说出索项，华难允，再出评论。京兵宜用快枪炮，宜防倭在奉、直登岸抄袭。法、英遣船赴台、澎，探倭行踪。英、法、俄现集战舰六十，不愿轻发。陈^②：津南北各有游击之师，余、熊亦可与聂、吴等合。安抚：郭宝昌二月起程。东抚：宁海收复，进

① 驻英公使龚照瑗。

② 陈澧。

规文登。现在悬赏十万进攻海城，李光久不能赴大高【岭】。

吴：吕、孙报倭踞三家子，请飭唐派兵往助。

旨：安慰宋庆，免严议，并令稳慎。吴亦免议。勋勉马玉崑。令裕、依、长派兵防大高岭。

是日李相节略递上。敕书稿经田贝于二十九日用汉字电倭，乃初二日倭驳：何以不用洋文？田贝即于是日改洋文电去。

初四日

电报：长：吕、孙报三家子地方已失，金、胡两营不能支，令田、长顺抽调二、三营拨唐，请派大员移扎东路。依：大高岭有贼。又，倭三千由吉峒峪河坎赴援海城。裕：留运通粟米一万五千，豆二万一千备充军粮马料。

旨：飭陈湜速移防分水岭与吕、孙会商。准奉天留粟豆。准南洋续借洋款二百万镑。是日枢臣请见，并传李相递牌于东朝，奉谕：肝疾未平，一切事遵上旨办理。

初五日

电报：北洋：聂士成到津，今奏三十五营为津北防军，曹克忠三十营为津南防军。宋：报卅日战事，毙倭七百余，我军伤亡三百余，营官赵云奇请恤。吴：报大高岭告急，请长军分营援辽。宋、吴：初三日攻克龙泉堡等三处贼巢，毙倭三百余，营官刘云桂攻唐王山，中炮阵亡。东抚：岑春煊请调侍卫李绍荣等三员。

旨：飭长顺移扎辽阳，固沈阳门户。令聂士成总统津沽以北防军。令宋庆稳慎，进取毋坠贼计。不准岑调侍卫。

初六日

钟德祥折：决战四利，仍自荐。片：谓宋庆无战略。又，严军营滥保。引赵秉仁一人两保。又，参辅国公毓森买地勒租，受其害者六十余户。又，锦州荒，请截南漕赈济。李鸿章折：赴日议约预筹大略情形，倭意重割地，恭亲王传奉皇上面谕：予臣

以商让土地之权，议停战不过一、两句，倘议未定而彼进兵，当如何布置？兵费多寡亦应定数目，俟日本覆在何处会议，即行请训。唐有河湟之弃，无损于灵武之中兴；宋有辽夏之侵，不失仁英之全盛。

电报：刘：令陈澍救分水岭，并请徐邦道、李光久往助。求饬吴及依、长回顾根本。 长：贼逼隆昌洲，辽阳危在旦夕，请吴统全军往援辽阳。 徐：贼近下岭子，距城四十里，援军明日不到，辽城无望。 南洋：台湾若押于美，可借银元十万万，容闳说；若押于英，可借银款，丹文说。今有二策，向英借二、三千万，以台作保，一策也；若不肯保，则除借款再许英开矿一、二十年，此又一策也。

是日，李鸿章、军机同见。夜晤李，知田贝送日本回电，于勅书底改三字，添“欲”字，改“立”、“定”字。在长门会议，长门者，即彼国马关，大沽轮行三日可到。是日，发致英、俄、法、德四国之电。国电欲如国书，致其国君者也，辞曰：大清大皇帝问某国△△好。

初七日

翰（林院）代奏七人折（黄绍箕、丁立钧、沈曾桐、徐世昌、陈遽声、王安澜、阎志廉）：割地之害六条，后归罪于李相并责枢臣。词甚诤直。此折存。

电报：依、长、吴、刘：皆报辽阳万分危急。刘谓海城不必攻。长推吴，吴推长，依则派营往，兼请吴派徐邦道、李光久赴辽。未递。 北洋：复沧州二口：祁口、埧子口，亦报辽危。 唐：台湾不可不守，讹言谓将弃珠崖。 许^①：王使礼成，可婉商求助。另，南洋复李提摩太议论皆空。未递。

旨：饬依、长顾辽阳，并催陈澍。令唐景崇〔崧〕慎守台

^① 驻俄公使许景澄。

防。是日重写勅书，明日用宝。

吴电二件：一言依全队已拔赴辽阳；一言李、徐难动，今海城北皆贼，吴军孤。东抚：文登亦收复，威海尚有贼，丁槐到黄。此三件续到，明日递。廷寄李相，勸其妥办和事。枢臣连衔并庆邸奏片一件奏慈圣：声明时势阽危，前欲面陈，蒙传谕一切皆遵谕旨办理。皇上洞烛机宜，予李某某商让土地之权，云云。田贝信一件，即论勅书事，改三字，准使臣发密电请旨。

初八日

李鸿章请训，单起见。

电报：宋：或顾沈阳，或顾营口，请指示。两广：饬额勒精额北上。王之春：制宝星送俄外部及礼部数十件。吴二件，东抚一，见昨。蒋式芬折：误保不安分之李福明，请更正。李鸿章折：随员张孝谦、于式枚、徐寿朋、罗逢禄、马建忠、伍廷芳、罗庚龄、科士达、毕德格。片：关防开用日期。又，带其子李经方赴倭。

旨：饬宋、吴保营口，防贼西窜；徐、李两军不必赴辽。

田贝译倭全电：即勅书事，改汉文三字，驳洋文三、四处，有云中国自谦之词，汉文内无之，今删去。不知所谓谦词者何语也。

营口至奉天电不通，获鹿至太原亦然。

初九日

电报：北洋：谣传开河后将攻沽南。辽阳两口无报。龚：递答英国回礼，英君颇关切，恳其助理。又，与英外部订期递国电。宋、吴：海城窜贼将扑牛庄。裕^①：辽阳前数日情形，云攻海之兵不能全撤，请调李光久顾辽。刘：亦辽阳情形。已饬陈湜往援，长、依顾辽，宋、吴攻海。

^① 裕禄。

郑思贺折：大臣捐输，崇礼、恩佑、崇光、李瀚章、刘秉璋、德馨，一、二十万。片：徐州芒碭间土匪甚炽，劾署徐州镇程孔德、归德镇杨玉书皆无能。片：参吴凤柱任用吴学颜。片：参丰陞阿何以不解京。樊恭煦折：和不可恃，山海至津应分三段，刘与聂、曹^①各占一路，重其权，俾自择将领，化分为合。片：曾广钧任性，棍责提督。刘拟撤，吴庇之。片：程留近畿，董宜赴滦乐，请督办专议。

初十日

电报：北洋：调李占椿来埕、祁口之间。东抚：威海无贼，惟刘公岛有船二十余。吴：贼攻牛庄，李光久存亡未卜，自请带队赴大房身。宋：锦州重于营口。又，贼由牛庄窜田庄台，拟率全军回锦州。又牛庄失，湘楚军挫，距田庄四、五十里。拟仍向北路援辽。擅自离防请治罪。长：拨队援辽，请吴分李光久驻六儿堡通沈阳之路。许：请王使准佩俄所赠宝星。

余联沅折：战守不可恃。责李鸿章，责枢臣，又责刘坤一、王文韶。以战为守，以守为战，勿以和而生懈。片：参陈湜、长顺。又，丁汝昌之死可疑者三，请交李秉衡查奏。

旨：令李鸿章速东渡，于二十日前到彼。飭宋、吴西扼锦州。准北洋调李占椿等十五营扎祁、埕两口之间，丁槐若可调，一并调来。飭长、依力保辽阳。廷寄：查丁汝昌死事情形是否实在，交李秉衡。

美使田贝信：顷日本信，敕书底均属妥协。李中堂务于二十一、二到长门，再订会晤。

十一日

电报：吴：大房身有贼，今赴双台子，路遇魏、李二人。令宋庆回田庄台驻守。刘、王：据陈宝箴禀请调户部员外毛庆

^① 曹志忠。

蕃。准。 南洋：添设电线，由襄阳通陕西，保定至京亦宜专设一线。准。 唐：台绅林维源捐两营月饷五千，并捐四万，请饬借银百万。交户部速议。 龚：国电须亲递，不能使参赞代递。

旨：饬吴驻双台子，杜西窜。吴元恺炮队较精，须妥护勿遗失。 准湖北至保定添电线。

同日王文韶奏到，自老河口接至陕西省。是日，田贝译昨电全文，谓两礼拜可订期会晤。两礼拜即二十一、二也。并随员人数以便接待。由总署电告李相。又，田信称须坐局外轮船。

十二日

电报：宋：折回田庄台而吴大澂已驰赴双台子。营口倭奸勾盖平贼，遂入营街，营街悬英、美保险旗，是以并未放火杀人云云。自请严议。 吴：牛庄接仗，毙贼千余，既而众寡不敌，魏光燾、李光久、刘树元皆冲出，徐邦道亦调回梁子沟。各军并非进战不力，自请严议。阵亡记名提督余福章、谭桂林，请卹。直督王^①：袁电初十日未刻营口失守，善联、蒋希夷均至田庄台。李相十一日未刻到津。

旨：宋、吴改议处；饬扼西窜锦州之路。

十三日

电报：依：攻吉峒峪。 长、依：依在潜家砬向阳寺土台子，长顺在土台子王家庄、兴隆台八里堡、首山堡，派队驻扎严守。 吴：现驻双台子。 北洋：周馥调回驻唐山，与聂联络，设法防护铁路。又，吴：善联在营口御敌不支，赴田庄台。许：德国电交赓音布，十三日递。俄国电十四递，均交外部。龚：英国电十二日交外部。 是日，李相电，十七登船，十八开行，二十一日到长门。

旨：饬长、依攻吉峒峪，并吉峒峪在辽阳何方。准许使令参

① 王文韶时署直隶总督。

赞赓音布递国电于德。

十四日

封奏：翰（林院）代：黄绍箕、丁立钧、徐世昌、冯煦、陈通声、丁仁长、陈荣昌、阎志廉：偿款割地皆万不可，请廷议。云不必有其事而不可无其意，盖隐有所指也。外无良将，内无良臣。陆宝忠折：劾程文炳贪污、扣饷、缺额、交结，所部滋事。片：田在田、李培荣报销应核，田应撤任。阎殿魁勇半道散溃大半。阎交查，余皆存。王鹏运折：和战两不可恃，诋李相父子为乱臣贼子。片：蓟、三河、顺义荒甚，应加赈抚。廷寄交顺天府。文廷式折：罢和议，请廷议。斥大臣有所隐而不言，语刺枢臣颇多。片：洋人曼德购械不可靠。又，查刘步蟾、邱宝仁平日尅扣情形。

电报：李相三件：十七登船，十八开，船用德国礼裕生义。

南洋：押台之说已电龚、许，允其开矿、铁路，并询其所欲得者，仍请旨飭二使臣筹商。刘帅：大致请前敌勿攻坚。王督：李占椿二十日可抵埭口，丁槐扎武定。东抚：收复荣城，威海尚未能收，刘岛尚有船二十余。许：先递俄，即赴德递国电。龚：顷递英，即递法，再递义国电。宋：十一大雪，倭扑田庄台，杀倭五、六百名，积尸遍地。马玉崑存记，宋得胜、黄褂、程允和开复，余择奖。

旨：林维源著筹一百万，其外借者给息，俟缴清百万后，将该京卿破格优奖。又，褒宋庆十一日之战，叙功照准。又，交刘坤一查阎军散溃及渔团有无成效。

十五日

直督：大沽并无倭船游弋。刘帅：吴退石山站，陈湜未可移。裕：辽阳形势，陈在东南之冲，于老君堂获小胜，不可移。依：攻吉峒峪，恐贼截后，与长顺孰战孰守，请旨飭遵。

南洋：丁槐曾经详议，请令入卫。张、唐：会商出奇之法，张拟添钢甲、造快艇、募洋将；唐拟募闽广熟于水者，用商船载

以东渡。议未决。 宋：十一捷后，次日大队来扑。马、宋出击，而贼伏左近，大炮数十猛攻，营街房屋燃著，势不能支，退守双山站，徐徐移石山站，自请严议。撤昨日保案。

旨：飭宋力保石山，扼锦州一带西窜之路。飭吴^①力赎前愆，毋为大言。令王、刘合商丁槐一军可否扎山海关一带。飭依慎攻吉峒，令长顺与依联合一气，勿分畛域，孰战孰守，不为遥制。所请毋庸议。

十六日

李电：德船生义改公义，十八开驶，随员三十三人。 署直督：丁槐营兵不甚安靖，炮械未齐。大沽无倭船。 长：已到辽阳，陈湜援辽不如守岭。 裕：牛庄之失，魏、李两军伤亡过半。 吴：吴炮队等十二营扎双台子迤西二、三十里。 许：递俄国电。许极力劝和。 李致总署函，以李经方为参议官。

封套：洪良品折：倭不难制，须先断其接济火药。片：倭饷已绌，我勇不得一战，必散而为土匪。片：悬赏使汉奸杀倭来归。又参阎殿魁扣饷，四两者只二两半。郑崇义虚额，派刘锡彤则先通信，借吴宏洛勇五百弥逢之。 钟德祥折：京城内外及村镇著名恶棍十余人及南城倭奸娄姓未办。片：无所不诋。今日募十营，明日二十营，今日借五百万，明日千万。有可怜不能办贼及可笑等语。不平之至，意在召对。 祥普折：六条皆慎重禁城，以防奸宄。内一条内侍出入。

外折：王文韶查复刘汝翼无事。又，丁汝昌等实死。丁、张、刘步蟾皆仰药，杨用霖自击死。舆论于张文宣、杨用霖则有怨词，以官卑也。

旨：交刘坤一查阎，交王文韶查郑。廷寄提督衙门、顺天五城查土棍。明发申严门禁。

① 指吴大澂。

十七日

电报：李：刘含芳探有把总周逢辰在复州见倭兵二万、马队三千余，铜后膛炮二百多尊，闻待开河西渡云云。王：李占椿数日可到埕子口。拟将章八营移扎祁口。闻旅顺正月杪聚三万数千人，自二月初一至初十，北去者二万，尚存一万二、三千。北洋防务此半月内非同紧要。宋、吴：双台无险，宋今抵杜家台，吴驻石山站。吴：卫队副将郭长云远至四十里外，请革职留营。龚：交法国电即往意，法外部欲商之事，俟回法再议。英复电尚未到。

旨：令王文韶加意严防。飭宋庆、吴大澂扼西甯，责吴毋得以胜败无常等词塞责；若再退衅，自问当得何罪。

十八日

翰代吴肃封奏：主战，请调黄少春、冯子材、雷正綰、苏元春。片：请发湘军得胜歌。又，请办顺义等民团。又，皮甲藤牌。

电报：王：加曹克忠月五百两公费。长、依：西路空虚，惟陈湜一军可调，深恐辽阳路断。宋：田庄失守情形。营官何占魁、唐某二人优卹，王殿魁严议。吴：与宋皆扎石山站，分兵守闾阳驿、广宁驿、义州等处。

旨：飭宋、吴不必驻一处，促令东扎杜家台、双台子等处。义州僻在一隅，不必扎兵。准曹克忠月加五百。

十九日

张荫桓到京有起。

戴鸿慈封奏：请下罪己诏。兵过处蠲，贼占处俟收复后免四、五年钱粮。末言须节俭。此折命暂留候办。

电报：北洋：营口租界无恙。李相十七日登舟，即夕开行。又，请令宋扼石山，吴恐难振。吴守锦，万不可与宋一处。刘帅：宋云田庄损二千余兵，拟扎石山而吴争扎此，欲与再决。